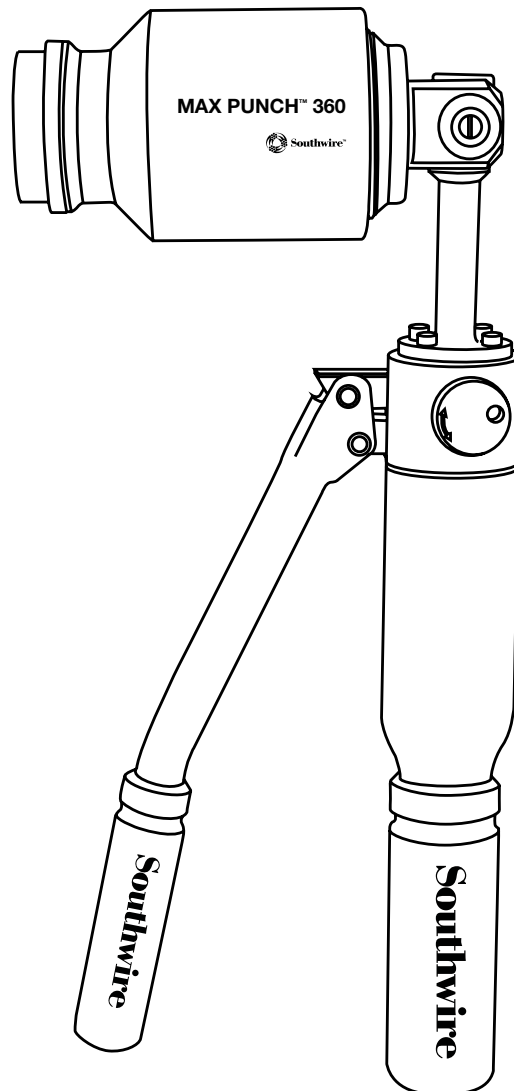




Southwire™

OPERATING AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS

MAX PUNCH™ 360 12T HYDRAULIC PUNCH MP360SDPRO





BEFORE OPERATING THIS TOOL, READ AND UNDERSTAND ALL OF THE INSTRUCTIONS AND SAFETY INFORMATION IN THIS MANUAL



TABLE OF CONTENTS

<i>Important Safety Information</i>	X
<i>Description of Operation</i>	X
<i>Identification</i>	X
<i>Product Range Table</i>	X
<i>Setup and Operation</i>	X
<i>Maintenance</i>	X
<i>Warranty</i>	X

SAFETY FIRST

Safety is essential in the use and maintenance of Southwire Contractor Equipment. This instruction manual and any markings on the tool provide information for avoiding hazards and unsafe practices related to the use of this tool. Observe all of the safety information provided.

SAFETY ALERT SYMBOL

These symbols are used to call attention to hazards or unsafe practices related that could result in injury or property damage. The three safety words defined below indicate the severity of the hazard. The message after the signal word provides information for preventing or avoiding the hazard.

 **DANGER**

Immediate hazards which, if not avoided, WILL result in severe injury or death.

 **WARNING**

Hazards which, if not avoided, COULD result in severe injury or death.

 **CAUTION**

Hazards or unsafe practices which, if not avoided, MAY result in severe injury or death.

IMPORTANT SAFETY INFORMATION

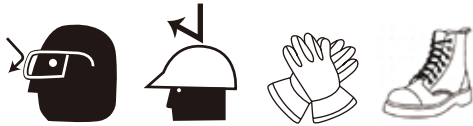


⚠️ WARNING

Read and understand all instructions and safety information in this manual before operating or servicing this tool.

FAILURE TO OBSERVE THESE WARNINGS COULD RESULT IN SEVERE INJURY OR DEATH.

⚠️ WARNING: Personal Safety Hazards.



- Only qualified persons should use MAX PUNCH™ 360 Hydraulic Punch.
- Wear eye protection, hard hat, cut resistant gloves and safety toe shoes when using this tool.
- Do not use tool while tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication.
- Keep body parts and loose clothing away from moving parts.
- Always follow safety procedures as shown in this manual.
- Keep hands clear of cup and cutter when in operation.
- Keep all body parts clear of handle's path when not in storage position.

FAILURE TO OBSERVE THESE WARNINGS CAN RESULT IN SEVERE INJURY OR DEATH.

⚠️ DANGER: Electrical Shock Hazards.



This is not an insulated tool, contact with live circuits could result in severe injury or death.

FAILURE TO OBSERVE THESE WARNINGS CAN RESULT IN SEVERE INJURY OR DEATH.

⚠️ WARNING: Entanglement Hazard.

- Do not operate this tool while wearing loose fitting clothing. Retain long hair.
- Keep hands away from cup and dies while operating punch. Could pinch or crush hands.
- Do not add extensions (cheaters) to the handles. Using excessive force may result in injury or damage to the tool. If excessive force is required, check and verify proper set up instructions.

FAILURE TO OBSERVE THESE WARNINGS CAN RESULT IN SEVERE INJURY OR DEATH.

⚠ WARNING: Tool Use Hazards.

- Use this tool for the manufacturers intended purpose only. Use other than that described in this manual can result in injury or property damage.
- Inspect all aspects of the electrical box to ensure safety.
- Only qualified personnel should use knockout equipment.
- Keep all decals clean and legible, and replace when necessary.

FAILURE TO OBSERVE THESE WARNINGS CAN RESULT IN SEVERE INJURY OR DEATH.

⚠ CAUTION: Read and understand all of the instructions and safety information in this manual before operating or servicing this tool.

FAILURE TO OBSERVE THESE CAUTIONS CAN RESULT IN INJURY OR PROPERTY DAMAGE.

⚠ CAUTION:

Make sure bystanders are clear of the work area when performing knockouts. Nearby personnel can be injured if there is flying debris.

- Do not use if the dies are damaged as this can cause binding leading to tool malfunction.
- If tool is in disrepair, **DO NOT USE**. Have tool serviced at an **AUTHORIZED SOUTHWIRE REPAIR CENTER**

FAILURE TO OBSERVE THESE CAUTIONS CAN RESULT IN INJURY OR PROPERTY DAMAGE.

PURPOSE OF THIS MANUAL

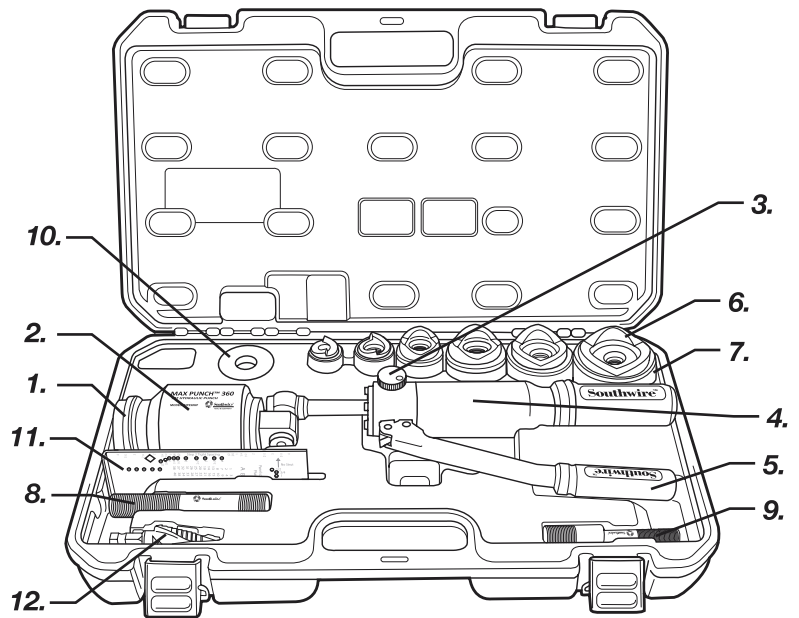
This manual is intended to familiarize all personnel with the safe operation and maintenance procedures for the following Southwire Tools and Equipment: MAX PUNCH™ 360 HYDRAULIC PUNCH. Keep this manual available to all personnel. Replacement manuals are available upon request at no charge at www.southwire.com.

DESCRIPTION OF OPERATION

The MAX PUNCH™ 360 Hydraulic Punch is a tool that will knockout ½" – 4" diameter holes in mild steel and stainless steel electrical panels.

IDENTIFICATION

1. Draw Stud Input
2. 360 Degree Articulation Head
3. Hydraulic Pressure Valve
4. Hydraulic Cylinder
5. Pump Handle
6. Die Cutter
6. Die Cup
8. 3/4" Draw Stud
9. 7/16" Draw Stud
10. 1/2" Spacer
11. Marksman® Layout Tool
12. Step Bit



PRODUCT RANGE TABLE

Cutter Size	MP360SDPRO/MP-03PRO Stainless Steel Knockout					
	20	18	16	14	12	10
1/2"	X	X	X	X	X	X
3/4"	X	X	X	X	X	X
1"	X	X	X	X	X	X
1-1/4"	X	X	X	X	X	X
1-1/2"	X	X	X	X	X	X
2"	X	X	X	X	X	X
2-1/2"	X	X	X	X	X	X
3"	X	X	X	X	X	X
3-1/2"	X	X	X	X	X	
4"	X	X	X	X	X	

SET UP AND OPERATION

1. Use a step bit to drill the pilot holes (Fig. 1).
2. Make sure that the hydraulic pressure valve is in the off position.
3. Screw the draw stud into the articulation head.
NOTE: For 1/2" punch use 7/16" draw stud, for 3/4" - 2" punch use the 3/4" draw stud, and for 2-1/2" - 4" punch use 1-1/8" draw stud (Fig. 2).
4. Insert cup onto draw stud facing panel (Fig. 3).
5. Insert draw stud through pilot hole (Fig. 4).
6. Screw on cutter (Fig. 5).
7. Make sure that all three cutter points on the cutter are tight to the panel.

8. Close pressure valve by turning clockwise to the "ON" position (Fig. 6).
9. Position the articulation head to a comfortable position.
10. Begin operating the pump handle, stop compressing when knockout is complete (Fig. 7).
11. Release pressure valve by turning counter clockwise to the "OFF" position.
12. Unscrew cutter die to release slug (Fig. 8).

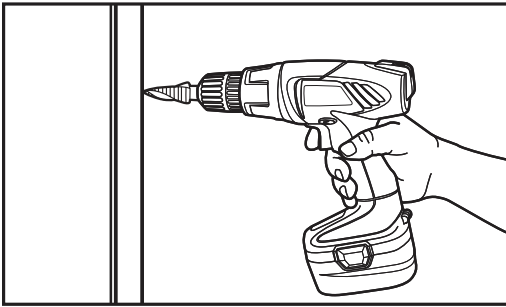


Fig. 1

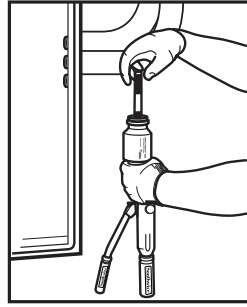


Fig. 2

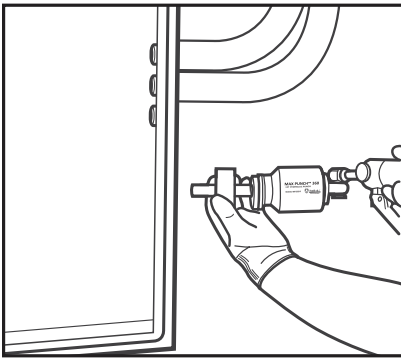


Fig. 3

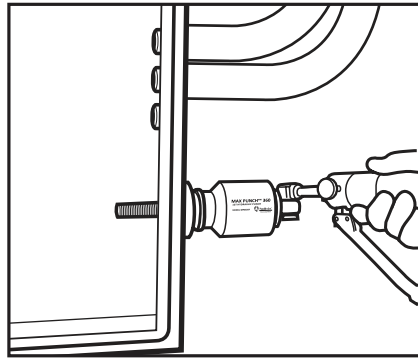


Fig. 4

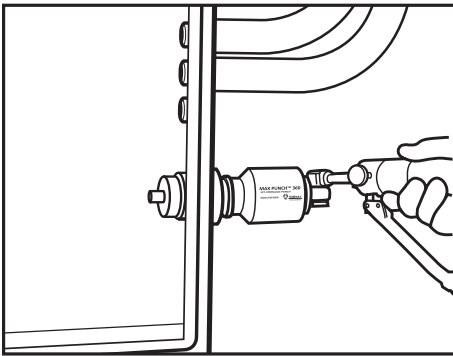


Fig. 5

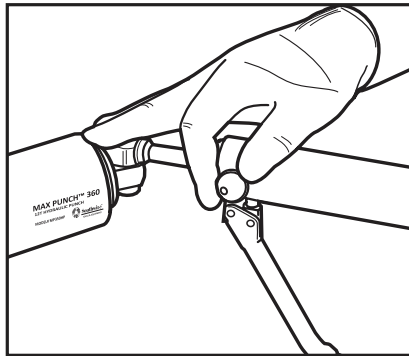


Fig. 6

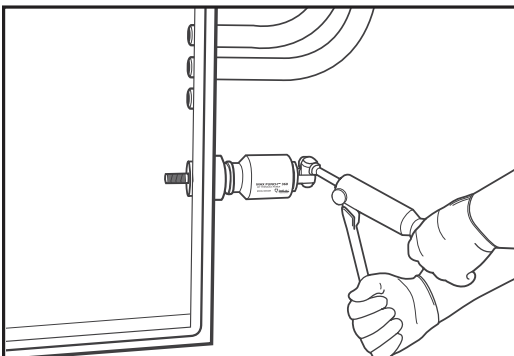


Fig. 7

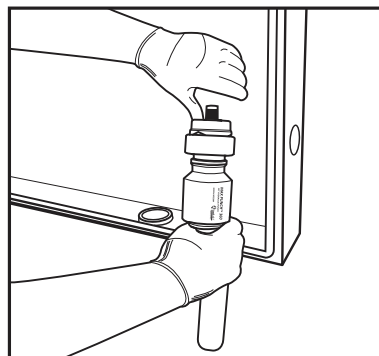


Fig. 8

ADDITIONAL HELP

There is a 1/2" spacer available for convenience but is not necessary to complete knockout.

⚠ CAUTION:

- Do not rotate articulating head during the pumping process.
- Release pressure in the hydraulic system when not in use.

MAINTENANCE

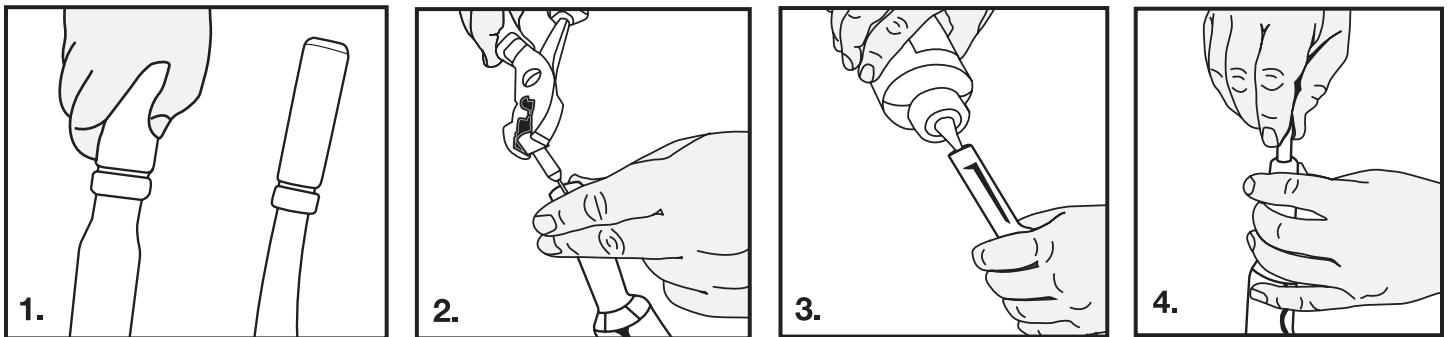
Maintain appropriate hydraulic fluid capacity by adding or changing hydraulic fluid as needed for proper pressure.

⚠ WARNING:

- Too much hydraulic fluid will cause the MP360HP to not work properly and may lead to personal injury.

SERVICING

1. Unscrew the hydraulic cylinder.
2. Pinch bladder end with one hand while pulling out the plug with a pair of pliers.
3. Add hydraulic fluid; leave 1/2"-1" of space between the hydraulic fluid level and the end of the bladder.
4. Replace plug.
5. Replace hydraulic cylinder.



SPECIFICATIONS

MODEL #	STOCK #	DESCRIPTION	LENGTH	WIDTH	DEPTH	WEIGHT
MP360SDPRO	58973801	MAX PUNCH™ 360 Stainless Steel 1/2"-2" Set	21"	12"	4"	15lbs.
MP-03PRO	57177201	Large Die Set for Stainless Steel (2-1/2"-4") In Case (Drive Unit Not Included)	16.5"	13"	4"	24 lbs.
MP360HP	58946301	MAX PUNCH™ 360 (Drive Unit Only)	1.5"	5.25"	3.75"	5.5 lbs.

WARRANTY ON SOUTHWIRE CONTRACTOR EQUIPMENT

WHAT DOES THIS WARRANTY COVER?

Five-Year Limited Warranty on Contractor Equipment

Under Southwire's Contractor Equipment 5-Year Limited Warranty, Southwire Company, LLC warrants that all Southwire Contractor Equipment will be free from manufacturer defects for a period of five (5) years from the date of the original end user's purchase. The following products are excluded from this 5-Year Limited Warranty and are subject to separate warranty terms: rope, blades, dies, draw studs, grips, Southwire Contractor Equipment electronic components, and Material Boxes. Under this 5-Year Limited Warranty, the following are also excluded and Southwire Company, LLC will have no liability for any of the following: normal wear and tear resulting from product use and damage arising out of misuse, abuse, modification, and improper product maintenance. This warranty also does not cover Southwire Contractor Equipment products that have been modified by any party other than Southwire Company, LLC or its authorized third-party designee. This 5-Year Limited Warranty is not transferrable to or enforceable by any person other than the product's original end user.

One-Year Electrical Components and Consumable Parts

Under Southwire's 1-Year Limited Warranty, Southwire Company, LLC warrants that all electrical components and consumable parts such as ropes, blades, dies, draw studs, grips will be free from manufacturer defects for a period of one-year from the date of the original end user's purchase. Under this 1-Year Limited Warranty, Southwire Company, LLC will have no liability for any of the following: normal wear and tear resulting from product use and damage arising out of misuse, abuse, modification, and improper product maintenance. This warranty also does not cover Southwire electrical components and consumable parts that have been modified by any party other than Southwire Company, LLC or its authorized third party designee. This 1-Year Limited Warranty is not transferrable to or enforceable by any person other than the product's original end user.

Exclusion of Incidental, Consequential, Indirect, Special and Punitive Damages

SOUTHWIRE MAKES NO WARRANTY THAT SOUTHWIRE CONTRACTOR EQUIPMENT PRODUCTS WILL BE MERCHANTABLE OR FIT FOR ANY PARTICULAR PURPOSE. SOUTHWIRE MAKES NO OTHER WARRANTY, EXPRESSED OR IMPLIED, OTHER THAN THE RELEVANT WARRANTY SPECIFICALLY SET FORTH IN THIS WARRANTY SECTION. SOUTHWIRE WILL NOT BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL, INDIRECT, SPECIAL, OR PUNITIVE DAMAGES FOR ANY BREACH OF THIS WARRANTY.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

Warranty Claim Information /How Do You Get Service?

For all warranty, customer service, and product return authorizations and inquiries, please contact Southwire's Tools & Assembled Products at:

Southwire Tools & Assembled Products
840 Old Bremen Road

Carrollton, GA, 30117

Phone Number: 1.855.SW.Tools

1. All warranty claims must be approved by Southwire's Tools & Assembled Products Warranty Department prior to return of product. If Southwire determines that a product is defective, Southwire will, at its option, repair or replace defective products or defective product components, free of charge.
2. Upon approval, Southwire will issue a Product Return Authorization Form which will include instructions on how and where to return the product. The product serial number and the original date of delivery must be set forth on the Product Return Authorization Form.
3. Southwire will cover standard freight charges (FedEx Ground rate) incurred in connection with products that Southwire ultimately determines to be defective.
4. All defective components and defective products that Southwire replaces under these Warranties will become Southwire's property and will be retained by Southwire.

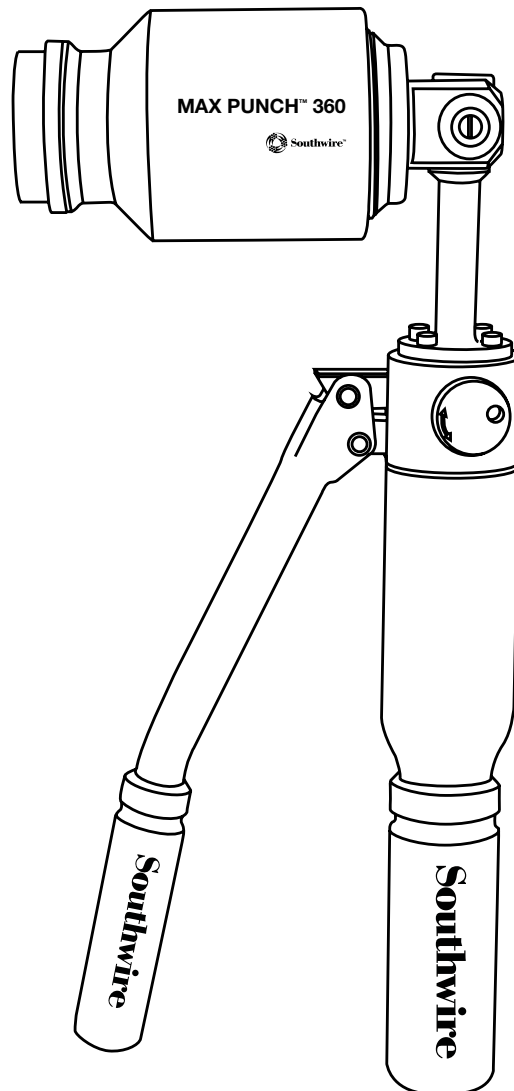
Fixing Your Product When it is Out of Warranty Southwire is happy to provide information about where a purchaser can send a product for repair at consumers' own expense, please contact 1.855.SW.tools or visit **www.southwire.com/resources/repair-centers** for more information about servicing for Southwire Products.



Southwire™

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN ET DE FONCTIONNEMENT

POINÇON HYDRAULIQUE MAX PUNCH™ 360 12T MP360SDPRO





**AVANT D'UTILISER OU D'ENTREtenir CET OUTIL,
VEUILLEZ LIRE ET COMPRENDRE TOUTES LES
INSTRUCTIONS ET TOUTES LES CONSIGNES DE
SÉCURITÉ CONTENUS DANS LE PRÉSENT GUIDE.
(SYMBOLE DE DANGER DES**



TABLE DES MATIÈRES

<i>Importantes consignes de sécurité</i>	X
<i>Description du fonctionnement</i>	X
<i>Nomenclature</i>	X
<i>Tableau des tailles</i>	X
<i>Configuration et fonctionnement</i>	X
<i>Entretien</i>	X
<i>Garantie</i>	X

LA SÉCURITÉ AVANT TOUT

La sécurité est primordiale lors de l'utilisation et de l'entretien de tout équipement pour entrepreneur de Southwire. Ce guide d'instructions ainsi que toutes les marques présentes sur l'outil fournissent de l'information permettant d'éviter les risques et les pratiques non sécuritaires liés à l'utilisation de cet outil. Respectez toutes les consignes de sécurité indiquées.

SYMBOLES D'ALERTE DE SÉCURITÉ

Ces symboles sont utilisés pour attirer l'attention sur les risques ou les pratiques dangereuses qui pourraient provoquer des blessures ou des dommages matériels. Les trois mots de sécurité définis ci-dessous indiquent la gravité du risque. Le message suivant le mot de signalement fournit des renseignements permettant de prévenir ou d'éviter le risque.

DANGER

Risques immédiats qui, s'ils ne sont pas évités, PROVOQUERONT des blessures graves ou la mort.

AVERTISSEMENT

Risques qui, s'ils ne sont pas évités, POURRAIENT provoquer des blessures graves ou la mort.

ATTENTION

Risques ou pratiques dangereuses qui, s'ils ne sont pas évités, PEUVENT provoquer des blessures graves ou la mort.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

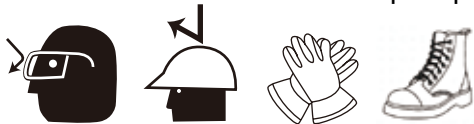


⚠ AVERTISSEMENT

Assurez-vous de lire et de comprendre toutes les instructions et consignes de sécurité de ce manuel avant d'utiliser ou d'effectuer l'entretien de cet outil.

LE NON-RESPECT DE CES AVERTISSEMENTS PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT.

⚠ AVERTISSEMENT: Risques pour la sécurité personnelle.



- Seules des personnes qualifiées peuvent utiliser le perforateur hydraulique Max Punch® 360.
- Portez des lunettes de sécurité, un casque de protection, des gants résistants aux coupures et des chaussures à embouts de protection quand vous utilisez cet outil.
- N'utilisez pas l'outil si vous êtes fatigué ou avez consommé de la drogue, de l'alcool ou des médicaments.
- Gardez les parties du corps et les vêtements amples éloignés des pièces en mouvement.
- Suivez toujours les procédures de sécurité stipulées dans ce manuel.
- N'approchez pas les mains de la coupelle et de l'emporte-pièce lorsqu'ils sont en fonctionnement.
- Gardez toutes les parties du corps à l'écart de la trajectoire de la poignée lorsqu'elle n'est pas en position de rangement.

LE NON-RESPECT DE CES AVERTISSEMENTS PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT

⚠ DANGER: Risques de choc électrique.



- Cet outil n'est pas isolé; un contact avec des circuits sous tension peut entraîner des blessures graves ou la mort.

LE NON-RESPECT DE CES AVERTISSEMENTS PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT.

⚠ AVERTISSEMENT: Risque d'emmêlement.

- N'utilisez pas cet outil si vous portez des vêtements amples. Attachez les cheveux longs.
- Tenez les mains à l'écart de la coupelle et des emporte-pièce lors de l'utilisation du poinçon. Ces pièces présentent un risque de pincement ou d'écrasement des mains.
- N'ajoutez pas d'extensions ou d'adaptateurs aux poignées. L'utilisation d'une force excessive peut entraîner des blessures ou endommager l'outil. Si une force excessive est nécessaire, vérifiez les instructions de configuration.

LE NON-RESPECT DE CES AVERTISSEMENTS PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT

⚠ AVERTISSEMENT: Risques liés à l'utilisation de l'outil.

- Utilisez cet outil uniquement aux fins prévues par le fabricant. Une utilisation autre que celle décrite dans ce manuel peut causer des blessures ou des dommages matériels.
- Inspectez minutieusement la boîte électrique pour assurer la sécurité.
- Seul du personnel qualifié doit utiliser le poinçon de débouchure.
- Maintenez toutes les étiquettes propres et lisibles, et remplacez-les si nécessaire.

LE NON-RESPECT DE CES AVERTISSEMENTS PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT

⚠ ATTENTION: Assurez-vous de lire et de comprendre toutes les instructions et consignes de sécurité de ce manuel avant d'utiliser ou d'effectuer l'entretien de cet outil.

LE NON-RESPECT DE CES MISES EN GARDE PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES OU DES DOMMAGES MATÉRIELS

⚠ CAUTION: Tool Use Hazards.

Veillez à ce que les personnes présentes se tiennent éloignées de la zone de travail lorsque vous effectuez des débouchures. Les personnes se trouvant à proximité pourraient être blessées en cas de projection de débris.

- N'utilisez pas cet outil si les emporte-pièce sont endommagés, car l'appareil pourrait se bloquer et fonctionner incorrectement.
- **N'UTILISEZ PAS L'OUTIL** s'il est en mauvais état. Faites réparer l'outil dans un centre de réparation agréé par Southwire.

LE NON-RESPECT DE CES MISES EN GARDE PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES OU DES DOMMAGES MATÉRIELS

OBJECTIF DU PRÉSENT MANUEL

Ce manuel est conçu pour former le personnel sur les procédures d'utilisation et d'entretien des outils et des équipements Southwire suivants : POINÇON HYDRAULIQUE MAX PUNCH® 360.

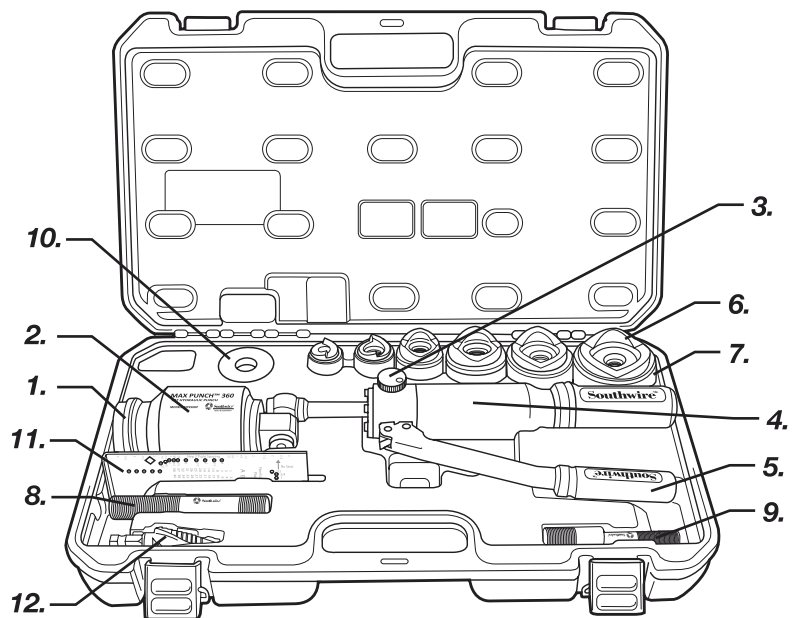
Faites en sorte que l'ensemble du personnel ait accès à ce manuel. Vous pouvez demander des manuels de rechange, sans frais, à l'adresse www.southwire.com.

DESCRIPTION DU FONCTIONNEMENT

Le poinçon hydraulique Max Punch™ 360 est un outil qui permet de défoncez des trous de ½ po à 4 po de diamètre dans les panneaux électriques en acier doux et en acier inoxydable.

NOMENCLATURE

1. Entrée de la tige de poussée
2. Tête d'articulation à 360 degrés
3. Soupape de pression hydraulique
4. Cylindre hydraulique
5. Poignée de la pompe
6. Emporte-pièce
7. Coupelle de découpe
8. Tige de poussée de $\frac{3}{4}$ po
9. Tige de poussée de $\frac{7}{16}$ po
10. Cale d'espacement de $\frac{1}{2}$ po
11. Outil de préparation de plan de coupe Marksman®
12. Foret étagé



PRODUCT RANGE TABLE

Taille de l'emporte-pièce	Poinçon hydraulique en acier inoxydable MP360SDPRO ou MP-03PRO					
	20	18	16	14	12	10
1.27 cm	X	X	X	X	X	X
1.9 cm	X	X	X	X	X	X
2.54 cm	X	X	X	X	X	X
3.17 cm	X	X	X	X	X	X
3.8 cm	X	X	X	X	X	X
5.08 cm	X	X	X	X	X	X
6.3 cm	X	X	X	X	X	X
7.6 cm	X	X	X	X	X	X
8.9 cm	X	X	X	X	X	
10 cm	X	X	X	X	X	

PRÉPARATION ET UTILISATION

1. Utilisez un foret étagé pour percer les avant-trous. (Fig. 1)
2. Assurez-vous que la soupape de pression hydraulique est en position d'arrêt.
3. Vissez la tige de poussée dans la tête d'articulation.
REMARQUE : Pour un poinçon de $\frac{1}{2}$ po, utilisez une tige de poussée de $\frac{7}{16}$ po, pour un poinçon de $\frac{3}{4}$ po à 2 po, utilisez une tige de poussée de $\frac{3}{4}$ po et pour un poinçon de 2 1/2 po à 4 po, utilisez une tige de poussée de 1 1/8 po. (Fig. 2)
4. Insérez la coupelle sur la tige de poussée, face au panneau. (Fig. 3)
5. Insérez la tige de poussée dans l'avant-trou. (Fig. 4)
6. Vissez l'emporte-pièce. (Fig. 5)

7. Assurez-vous que les trois points de coupe de l'emporte-pièce sont bien appuyés sur le panneau.
8. Fermez la soupape de pression en la tournant dans le sens horaire jusqu'à la position marquée « ON ».
(Fig. 6)
9. Placez la tête d'articulation dans une position où vous pouvez la tenir confortablement.
10. Commencez à actionner la poignée de la pompe. Arrêtez la compression lorsque la coupe est terminée.
(Fig. 7)
11. Ouvrez la soupape de pression en la tournant dans le sens antihoraire jusqu'à la position marquée « OFF ».
12. Dévissez l'emporte-pièce pour libérer les résidus de la coupe. (Fig. 8)

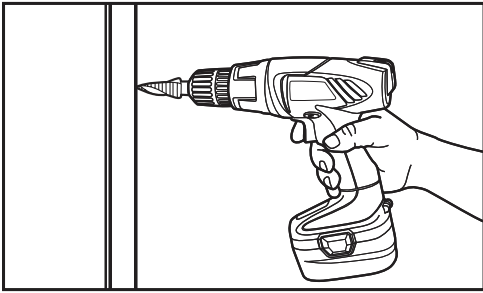


Fig. 1

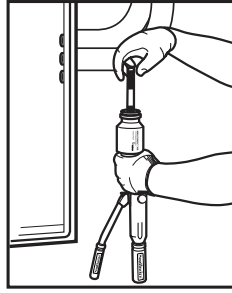


Fig. 2

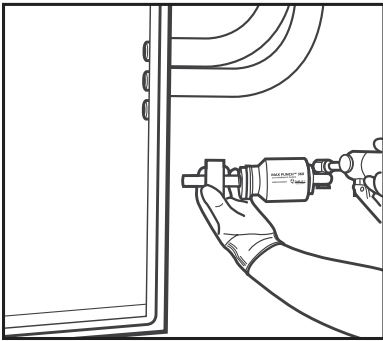


Fig. 3

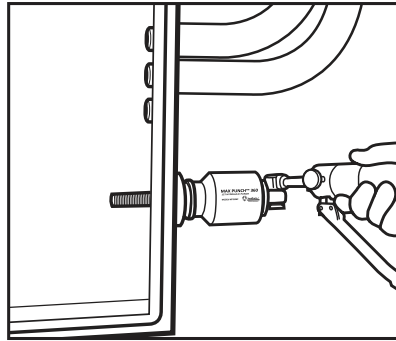


Fig. 4

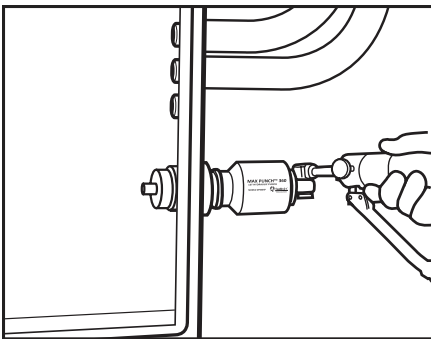


Fig. 5

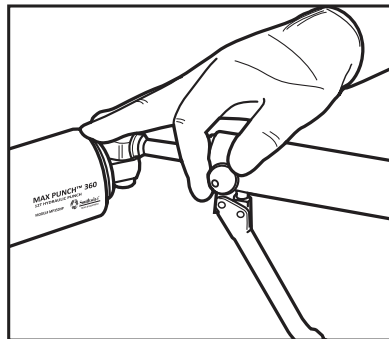


Fig. 6

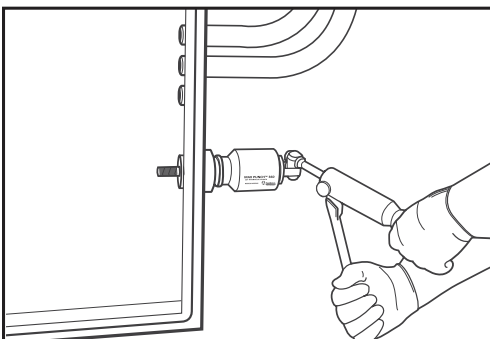


Fig. 7

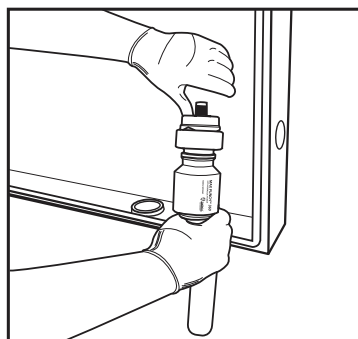


Fig. 8

ASSISTANCE SUPPLÉMENTAIRE

Une cale d'espacement de ½ po vous est fournie au cas où vous en auriez besoin, mais elle n'est pas nécessaire pour effectuer la coupe.

⚠ ATTENTION:

- Ne tournez pas la tête d'articulation pendant le processus de pompage.
- Libérez la pression du système hydraulique lorsque vous ne l'utilisez pas.

MAINTENANCE

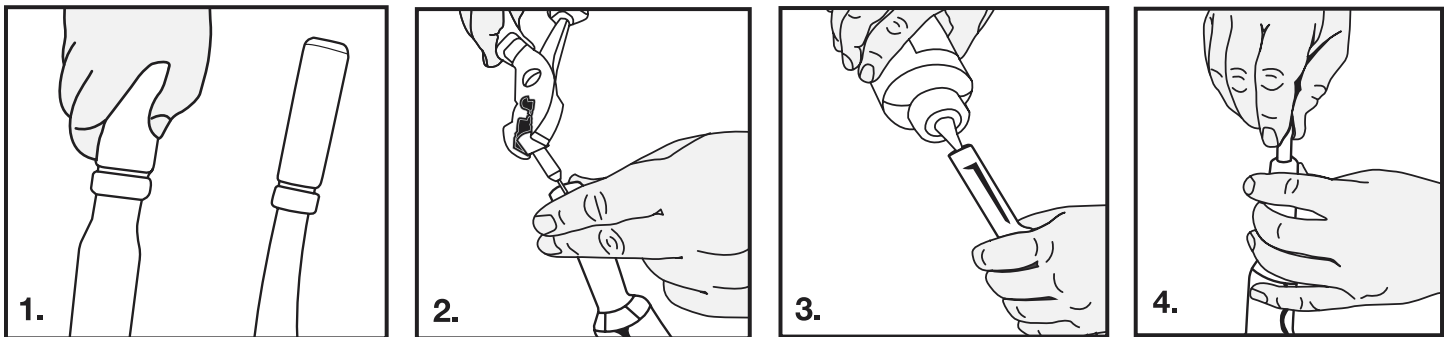
Maintenez la capacité du liquide hydraulique en ajoutant ou en changeant le liquide selon les besoins pour obtenir une pression adéquate.

⚠ AVERTISSEMENT:

Une quantité trop importante de liquide hydraulique entraînera un mauvais fonctionnement du poinçon MP360HP et risque de provoquer des blessures.

ENTRETIEN

1. Dévissez le cylindre hydraulique.
2. Pincez l'extrémité du réservoir souple d'une main tout en retirant le bouchon à l'aide d'une pince.
3. Ajoutez du liquide hydraulique. Laissez un espace de ½ po à 1 po entre le niveau du liquide hydraulique et l'extrémité du réservoir.
4. Remettez le bouchon en place.
5. Remettez le cylindre hydraulique en place.



CARACTÉRISTIQUES

MODÈLE #	ACTION #	DESCRIPTION	LONGUEUR	LARGEUR	PROFONDEUR	POIDS
MP360SDPRO	58-97-38-01	Jeu en acier inoxydable MAX PUNCH™ 360, 1,27 cm à 5,08 cm	21"	12"	4"	15lbs.
MP-03PRO	57-17-72-01	Jeu de troqueles grandes en acier inoxydable, 6,35 cm à 10,16 cm, avec étui, (unité d'action non incluse)	16.5"	13"	4"	24 lbs.
MP360HP	58-94-63-01	MAX PUNCH™ 360 (Uniquement d'action uniquement)	1.5"	5.25"	3.75"	5.5 lbs.

GARANTIE SUR L'ÉQUIPEMENT SOUTHWIRE POUR ENTREPRENEUR

QUE COUVRE LA PRÉSENTE GARANTIE?

Garantie limitée de cinq ans sur l'équipement pour entrepreneur

En vertu de la garantie limitée de cinq ans de Southwire sur l'équipement pour entrepreneur, Southwire Company, LLC garantit que l'ensemble de l'équipement pour entrepreneur est exempt de défauts de fabrication pour une période de cinq (5) ans à partir de la date de l'achat original par l'utilisateur final. Cependant, les composants électriques et les pièces consommables telles que les câbles, lames, poinçons, tiges de poussée et poignées sont exclus de la présente garantie limitée de cinq ans et sont assujettis aux conditions de la garantie d'un an. En vertu de la garantie limitée de cinq ans, les éléments suivants sont également exclus et Southwire Company, LLC ne sera pas tenue responsable des cas suivants : usure normale découlant de l'utilisation et dommages au produit en raison d'une mauvaise utilisation, d'un abus, d'une modification et d'un mauvais entretien du produit. Cette garantie ne couvre pas les produits d'équipement pour entrepreneur de Southwire ayant été modifiés par toute partie autre que Southwire Company, LLC ou ses représentants tiers agréés. La présente garantie limitée de cinq ans ne peut pas être transférée ou appliquée à toute personne autre que l'utilisateur final original du produit.

Garantie limitée d'un an sur les composants électriques et les pièces consommables

En vertu de la garantie limitée d'un an de Southwire, Southwire Company, LLC garantit que l'ensemble des composants électriques et pièces consommables telles que les câbles, lames, poinçons, tiges de poussée et poignées, sont exempt de défauts de fabrication pour une période d'un an à partir de la date de l'achat original par l'utilisateur final. En vertu de cette garantie limitée d'un an, Southwire Company, LLC ne sera pas tenue responsable des cas suivants : usure normale découlant de l'utilisation et dommages au produit en raison d'une mauvaise utilisation, d'un abus, d'une modification et d'un mauvais entretien du produit. Cette garantie ne couvre pas les composants électriques et les pièces consommables ayant été modifiés par toute partie autre que Southwire Company, LLC ou ses représentants tiers agréés. Cette garantie d'un an ne peut pas être transférée ou appliquée à toute personne autre que l'utilisateur final original du produit.

Exclusion des dommages accidentels, consécutifs, indirects, particuliers et punitifs

SOUTHWIRE NE GARANTIT PAS QUE LES PRODUITS D'ÉQUIPEMENT POUR ENTREPRENEUR DE SOUTHWIRE SERONT COMMERCIALISABLES OU ADAPTÉS À TOUTE UTILISATION PARTICULIÈRE. SOUTHWIRE N'OFFRE AUCUNE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, AUTRE QUE LA GARANTIE CORRESPONDANTE INDIQUÉE DANS LE PRÉSENT DOCUMENT DANS CETTE SECTION GARANTIE. SOUTHWIRE NE POURRA ÊTRE TENUE RESPONSABLE D'AUCUN DOMMAGE ACCIDENTEL, CONSÉCUTIF, INDIRECT, PARTICULIER OU PUNITIF EN CAS DE VIOLATION DE CETTE GARANTIE À VIE LIMITÉE.

Certains États ou provinces ne permettent pas l'exclusion ou la restriction des dommages indirects ou consécutifs; les restrictions et exclusions citées ci-dessus pourraient donc ne pas s'appliquer à votre cas.

Renseignements relatifs aux réclamations au titre de la garantie/Comment obtenir un service?

Pour toutes les autorisations et demandes relatives à la garantie, au service à la clientèle et au retour de produits, veuillez contacter Southwire's Tools & Assembled Products à l'adresse :

Southwire Tools & Assembled Products
840 Old Bremen Road
Carrollton, GA, 30117
Numéro de téléphone : 1 855 SW.Tools

1. Toutes les réclamations au titre de la garantie doivent être approuvées par le Service de garantie de Southwire's Tools & Assembled Products avant le retour du produit. Si Southwire juge qu'un produit est défectueux, Southwire, à sa discrétion, réparera ou remplacera gratuitement les produits ou composants défectueux.
2. Après approbation, Southwire émettra un formulaire d'autorisation de retour de produit qui inclura des instructions sur la façon de retourner le produit et l'endroit où le retourner. Le numéro de série du produit et la date originale de la livraison doivent être indiqués sur le formulaire d'autorisation de retour du produit.
3. Southwire prendra en charge les frais de transport standard (frais de transport par voie terrestre) engagés pour des produits que Southwire juge défectueux.
4. Tous les composants et produits défectueux remplacés par Southwire en vertu de ces Garanties deviendront la propriété de Southwire qui les conservera.

Réparation de votre produit hors période de garantie

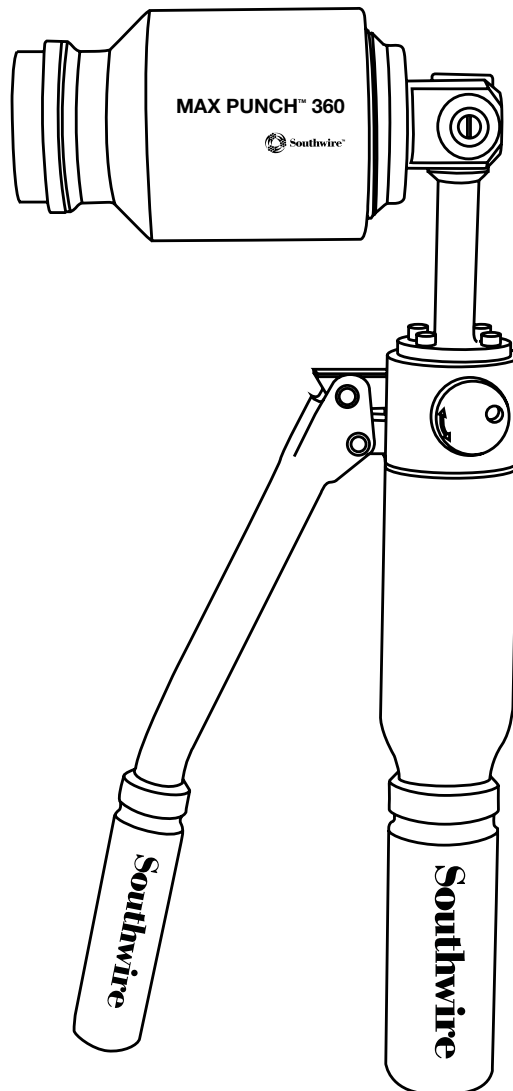
Southwire vous fournira les renseignements permettant d'envoyer un produit en réparation à vos propres frais. Composez le 1 855 SW.Tools ou rendez-vous sur le site www.southwire.com/resources/repair-centers pour en savoir plus sur l'entretien et la réparation des produits Southwire.



Southwire™

FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO INSTRUCCIONES

MAX PUNCH™ 360 PERFORADORA HIDRÁULICA DE 12 T MP360SDPRO





**LEE Y COMPRENDE TODAS LAS INSTRUCCIONES E
INFORMACIÓN DE SEGURIDAD EN ESTE MANUAL
ANTES DE USAR O DAR MANTENIMIENTO A ESTA
HERRAMIENTA**



TABLA DE CONTENIDO

<i>Información de seguridad importante</i>	X
<i>Descripción de funcionamiento</i>	X
<i>Identificación</i>	X
<i>Tabla de rangos de productos</i>	X
<i>Configuración y funcionamiento</i>	X
<i>Mantenimiento</i>	X
<i>Garantía</i>	X

LA SEGURIDAD ES PRIMERO

La seguridad es esencial en el uso y mantenimiento de los equipos de contratistas de Southwire. Este manual de instrucciones y cualquier marca en la herramienta brindan información para evitar riesgos y prácticas inseguras relacionadas con el uso de la misma. Se debe tener en cuenta toda la información de seguridad proporcionada.

SÍMBOLOS DE ALERTA DE SEGURIDAD

Estos símbolos se utilizan para llamar la atención sobre peligros o prácticas inseguras que podrían provocar lesiones o daños a la propiedad. Las tres palabras de seguridad definidas a continuación indican la gravedad del peligro. El mensaje que sigue a la palabra de advertencia proporciona información para prevenir o evitar el peligro.

**PELIGRO**

Riesgos inmediatos que, de no evitarse, PROVOCARÁN lesiones graves o la muerte.

**ADVERTENCIA**

Riesgos que, de no evitarse, PUEDEN ocasionar lesiones graves o la muerte

**CUIDADO**

Riesgos o prácticas inseguras que, de no evitarse, PODRIAN provocar lesiones graves o la muerte.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD IMPORTANTE

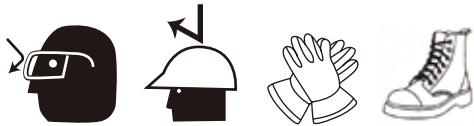


⚠️ ADVERTENCIA

Lee y comprende todas las instrucciones e información de seguridad en este manual antes de usar o dar mantenimiento a esta herramienta.

EL INCUMPLIMIENTO DE ESTAS ADVERTENCIAS PODRÍA PROVOCAR LESIONES GRAVES O LA MUERTE.

⚠️ ADVERTENCIA: Riesgos de seguridad personal.



- Sólo personas calificadas deben utilizar la perforadora hidráulica Max Punch® 360.
- Usa protección para los ojos, casco, guantes resistentes a cortes y zapatos con punta de seguridad cuando operes esta perforadora.
- No uses esta herramienta si estás cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.
- Mantén las partes del cuerpo y la ropa suelta alejadas de las piezas móviles.
- Sigue siempre los procedimientos de seguridad que se muestran en este manual.
- Mantén las manos alejadas de la copa y el troquel cuando esté en funcionamiento.
- Mantén todas las partes del cuerpo alejadas de la trayectoria del mango cuando no esté en la posición de almacenamiento.

EL INCUMPLIMIENTO DE ESTAS ADVERTENCIAS PODRÍA PROVOCAR LESIONES GRAVES O LA MUERTE

⚠️ PELIGRO: Riesgos de descarga eléctrica.




Esta no es una herramienta con aislante, el contacto con circuitos con corriente podría provocar lesiones graves o la muerte.

EL INCUMPLIMIENTO DE ESTAS ADVERTENCIAS PODRÍA PROVOCAR LESIONES GRAVES O LA MUERTE

⚠️ ADVERTENCIA: Riesgo de enredamiento.


- No operes esta herramienta si usas ropa holgada. Resguarda el cabello largo.
- Mantén las manos alejadas de la copa y los troqueles mientras operas la perforadora. Podrías pellizcarte o aplastarte las manos.
- No agregues extensiones (manerales) a los mangos. El uso de fuerza excesiva puede provocar lesiones o daños a la herramienta. Si se requiere fuerza excesiva, revisa y verifica las instrucciones de instalación adecuadas.

EL INCUMPLIMIENTO DE ESTAS ADVERTENCIAS PODRÍA PROVOCAR LESIONES GRAVES O LA MUERTE

 **ADVERTENCIA:** Riesgos por uso de la herramienta.

- Utiliza esta herramienta sólo para los fines previstos por el fabricante. El uso distinto al descrito en este manual puede provocar lesiones o daños a la propiedad.
- Inspecciona todos los aspectos de la caja eléctrica para garantizar la seguridad.
- Sólo personal calificado debe utilizar equipos de perforación.
- Mantén todas las calcomanías limpias y legibles y reemplázalas cuando sea necesario.

EL INCUMPLIMIENTO DE ESTAS ADVERTENCIAS PODRÍA PROVOCAR LESIONES GRAVES O LA MUERTE

 **CUIDADO:** Lee y comprende todas las instrucciones e información de seguridad de este manual antes de operar o reparar esta herramienta.

EL INCUMPLIMIENTO DE ESTAS PRECAUCIONES PODRÍA PROVOCAR LESIONES GRAVES O DAÑOS A LA PROPIEDAD.

 **CUIDADO:**

Asegúrate de que nadie se acerque al área de trabajo cuando realices las perforaciones. El personal cercano puede resultar herido en caso de escombros que sean proyectados por el aire.

- No usar si los troqueles están dañados, ya que esto puede provocar que se atasquen y provoquen un mal funcionamiento de la herramienta.
- Si la herramienta está en malas condiciones, **NO LA USES**. Solicita la reparación de la herramienta en un Centro de Reparación Autorizado de Southwire.

EL INCUMPLIMIENTO DE ESTAS PRECAUCIONES PODRÍA PROVOCAR LESIONES GRAVES O DAÑOS A LA PROPIEDAD.

PROPÓSITO DE ESTE MANUAL

Este manual tiene como objetivo familiarizar a todo el personal con los procedimientos de operación y mantenimiento seguros para las siguientes herramientas y equipos de Southwire: PERFORADORA HIDRÁULICA MAX PUNCH® 360.

Conserva este manual a disposición de todo el personal. Los manuales de reemplazo están disponibles sin cargo alguno si se solicitan en www.southwire.com.

DESCRIPCIÓN DEL FUNCIONAMIENTO

La perforadora hidráulica Max Punch™ 360 es una herramienta que perfora orificios de 1.27 cm a 10.16 cm de diámetro en paneles eléctricos de acero inoxidable y acero suave.

IDENTIFICATION

1. Entrada de perno de tracción
2. Cabezal de articulación de 360 grados
3. Válvula de presión hidráulica
4. Cilindro hidráulico
5. Manija de la bomba
6. Troqueladora
7. Copa
8. Perno de tracción de 1.9 cm
9. Perno de tracción de 1.1 cm
10. Espaciador de 1.27 cm
11. Herramienta de diseño Marksman®
12. Broca de paso

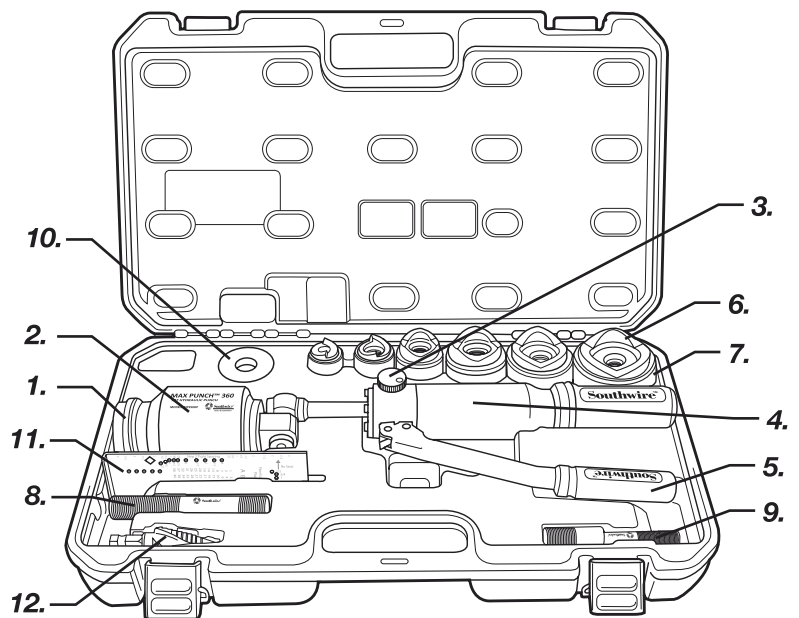


TABLA DE RANGO DE PRODUCTOS

TAMAÑO DE CORTADOR	Perforadora de acero inoxidable MP360SDPRO/MP-03PRO					
	20	18	16	14	12	10
1.27 cm	X	X	X	X	X	X
1.9 cm	X	X	X	X	X	X
2.54 cm	X	X	X	X	X	X
3.17 cm	X	X	X	X	X	X
3.8 cm	X	X	X	X	X	X
5.08 cm	X	X	X	X	X	X
6.3 cm	X	X	X	X	X	X
7.6 cm	X	X	X	X	X	X
8.9 cm	X	X	X	X	X	
10 cm	X	X	X	X	X	

CONFIGURACIÓN Y FUNCIONAMIENTO

1. Usa una broca de paso para taladrar los orificios guía. (Fig. 1).
2. Asegúrate de que la válvula de presión hidráulica esté en la posición de apagado.
3. Atornilla el perno de tracción en el cabezal de articulación.
 NOTA: Para perforaciones de 1.27 cm, usa un perno de tracción de 1.1 cm; para una perforación de 1.9 cm a 5.08 cm, usa el perno de tracción de 1.9 cm; para una perforación de 6.35 cm a 10.16 cm, usa un perno de tracción de 2.86 cm. (Fig. 2).
4. Inserta la copa en el panel frontal del perno de tracción. (Fig. 3).
5. Inserta el perno de tracción a través del orificio piloto. (Fig. 4).
6. Atornilla el troquel. (Fig. 5).

7. Asegúrate de que los tres puntos de corte del troquel estén apretados al panel.
8. Cierra la válvula de presión girándola hacia la derecha hasta la posición "ON". (Fig. 6).
9. Coloca el cabezal de articulación en una posición cómoda.
10. Comienza a operar la manija de la bomba, deja de comprimir cuando se complete la perforación. (Fig. 7).
11. Libera la válvula de presión girándola hacia la izquierda hasta la posición "OFF".
12. Desenrosca el troquel para liberar el residuo. (Fig. 8).

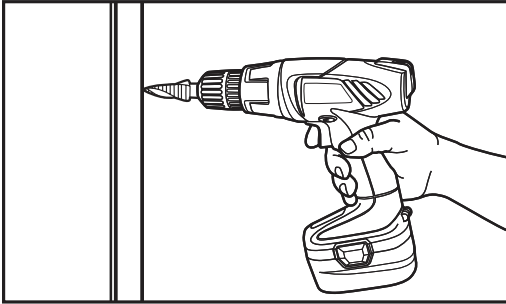


Fig. 1

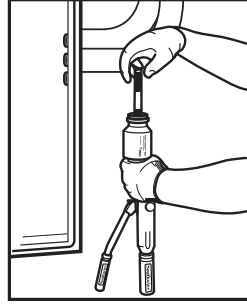


Fig. 2

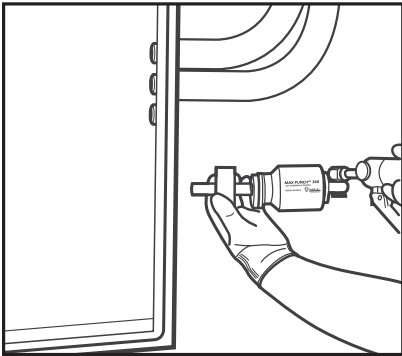


Fig. 3

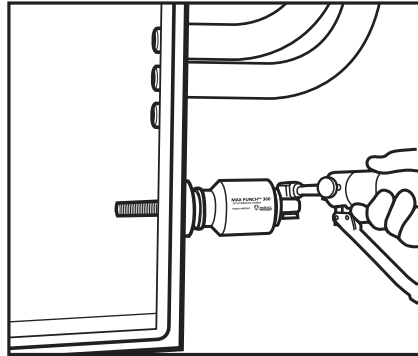


Fig. 4

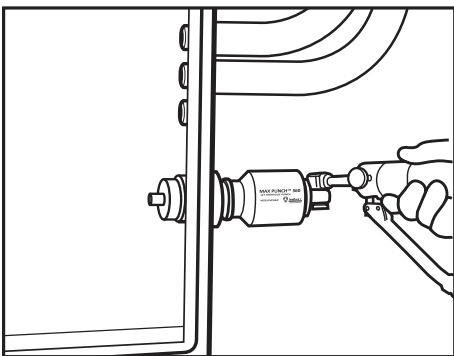


Fig. 5

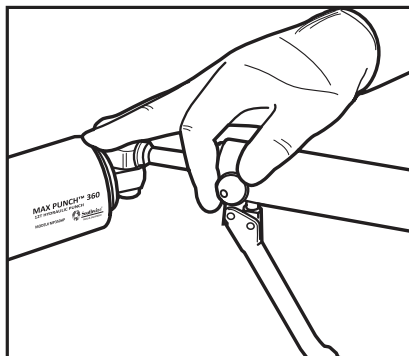


Fig. 6

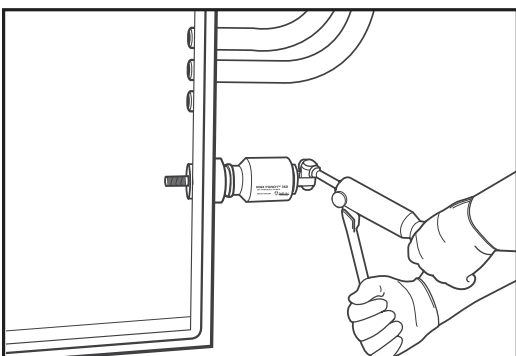


Fig. 7

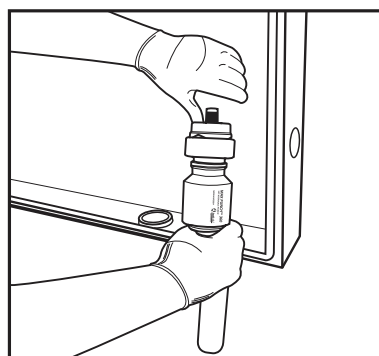


Fig. 8

AYUDA ADICIONAL

Hay un espaciador de 1.27 cm disponible para mayor comodidad, pero no es necesario para completar la perforación.

⚠ PRECAUCIÓN:

- No gires el cabezal de articulación durante el proceso de bombeo.
- Libera la presión en el sistema hidráulico cuando no esté en uso.

MANTENIMIENTO

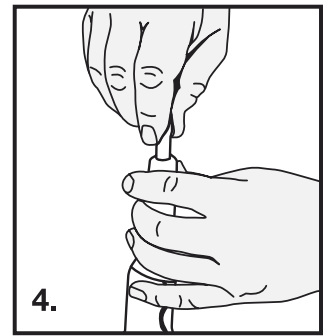
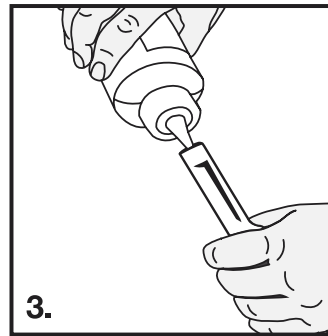
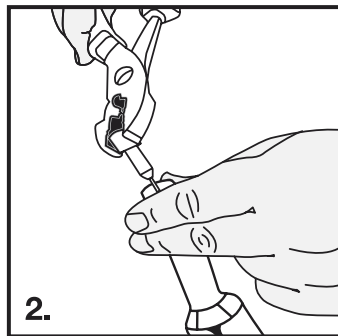
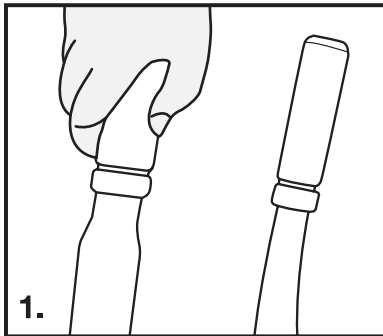
Mantén la capacidad adecuada del fluido hidráulico agregando o cambiando el fluido hidráulico según sea necesario para obtener la presión adecuada.

⚠ ADVERTENCIA:

Demasiado líquido hidráulico hará que el MP360HP no funcione correctamente y puede provocar lesiones personales.

MANTENIMIENTO

1. Desenrosca el cilindro hidráulico.
2. Aprieta el extremo de la cámara de aire con una mano mientras sacas el tapón con un par de alicates.
3. Agrega fluido hidráulico; deje 1.27 cm a 2.54 cm de espacio entre el nivel del fluido hidráulico y el extremo de la cámara.
4. Coloca de nuevo el tapón.
5. Coloca de nuevo el cilindro hidráulico.



SPECIFICATIONS

MODELO #	INVENTARIO #	DESCRIPCIÓN	LARGO	ANCHO	PROF.	PESO
MP360SDPRO	58-97-38-01	Juego en acero inoxidable MAX PUNCH™ 360, 1.27 cm a 5.08 cm	21"	12"	4"	15lbs.
MP-03PRO	57-17-72-01	Juego de troqueles grandes para acero inoxidable, 6.35 cm a 10.16 cm, con estuche, (unidad de accionamiento no incluida)	16.5"	13"	4"	24 lbs.
MP360HP	58-94-63-01	MAX PUNCH™ 360 (Sólo la unidad de accionamiento)	1.5"	5.25"	3.75"	5.5 lbs.

GARANTÍA DEL EQUIPO DEL CONTRATISTA DE SOUTHWIRE

¿QUÉ ES LO QUE CUBRE ESTA GARANTÍA?

5 años de garantía limitada para equipos de contratistas

De acuerdo a los 5 años de garantía limitada para equipos de contratistas de Southwire, Southwire Company, LLC garantiza que todos los equipos de contratistas de Southwire estarán libres de defectos de fabricación durante un período de cinco (5) años a partir de la fecha de compra del usuario final original. Sin embargo, los componentes eléctricos y las piezas consumibles, como cuerdas, cuchillas, troqueles, pernos de tracción, empuñaduras, están excluidos de estos 5 años de garantía limitada y están sujetos a los términos de un año de garantía. En virtud de estos 5 años de garantía limitada, también se excluye lo siguiente y Southwire Company, LLC no tendrá ninguna responsabilidad por nada de lo siguiente: desgaste normal resultante del uso del producto y daños derivados del mal uso, abuso, modificación y mantenimiento inadecuado del producto. Esta garantía tampoco cubre los productos de equipos de contratistas de Southwire que hayan sido modificados por cualquier parte que no sea Southwire Company, LLC o su tercero autorizado designado. Estos 5 años de garantía limitada no es transferible ni ejecutable por ninguna otra persona que no sea el usuario final original del producto.

1 año de garantía limitada para componentes eléctricos y piezas consumibles

De acuerdo al año de garantía limitada de Southwire, Southwire Company, LLC garantiza que todos los componentes eléctricos y piezas consumibles, como cuerdas, cuchillas, troqueles, pernos de tracción, empuñaduras, estarán libres de defectos de fabricación durante un período de un año a partir de la fecha de la compra del usuario final original. En virtud de este año de garantía limitada, Southwire Company, LLC no será responsable de nada de lo siguiente: desgaste normal resultante del uso del producto y daños derivados del mal uso, abuso, modificación y mantenimiento inadecuado del producto. Esta garantía tampoco cubre los componentes eléctricos y las piezas consumibles de Southwire que hayan sido modificados por cualquier parte que no sea Southwire Company, LLC o su tercero autorizado designado. Esta año de garantía limitada no es transferible ni ejecutable por ninguna otra persona que no sea el usuario final original del producto.

Exclusión de Daños Incidentales, Consecuentes, Indirectos, Especiales y Punitivos

SOUTHWIRE NO GARANTIZA QUE LOS PRODUCTOS DE EQUIPO DEL CONTRATISTA DE SOUTHWIRE SERAN COMERCIALIZABLES O ADECUADOS PARA CUALQUIER FIN EN PARTICULAR. SOUTHWIRE NO OFRECE OTRA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, APARTE DE LA GARANTÍA PERTINENTE ESTABLECIDA ESPECÍFICAMENTE EN ESTA SECCIÓN DE GARANTÍA. SOUTHWIRE NO SERÁ RESPONSABLE DE NINGÚN DAÑO INCIDENTAL, CONSECUENTE, INDIRECTO, ESPECIAL O PUNITIVO POR CUALQUIER INCUMPLIMIENTO DE ESTA GARANTÍA LIMITADA DE POR VIDA.

Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, por lo que es posible que la limitación o exclusión anterior no se aplique en su caso.

Información de reclamación de garantía/¿Cómo se obtiene el servicio?

Para todas las consultas y autorizaciones de garantía, servicio al cliente y devolución de productos, comuníquese con Herramientas y Productos Ensamblados de Southwire en:

Herramientas y Productos Ensamblados de Southwire
840 Old Bremen Road
Carrollton, GA, 30117
Número de teléfono: 1.855.SW.Tools

1. Todos los reclamos de garantía deben ser aprobados por el Departamento de Garantías de Herramientas y Productos Ensamblados de Southwire antes de la devolución del producto. Si Southwire determina que un producto es defectuoso, Southwire, a su discreción, reparará o reemplazará los productos defectuosos o los componentes defectuosos del producto, sin cargo.
2. Tras la aprobación, Southwire emitirá un Formulario de Autorización de Devolución del Producto que incluirá instrucciones sobre cómo y dónde devolver el producto. El número de serie del producto y la fecha original de entrega deben establecerse en el Formulario de Autorización de Devolución del Producto.
3. Southwire cubrirá los cargos de envío estándar (tarifa de mensajería terrestre) incurridos en relación con los productos que Southwire finalmente determine que son defectuosos.
4. Todos los componentes defectuosos y productos defectuosos que Southwire reemplace bajo estas Garantías pasarán a ser propiedad de Southwire y serán retenidos por Southwire.

Reparación del producto cuando esté fuera de garantía

Southwire se complace en brindar información sobre dónde un comprador puede enviar un producto para su reparación por cuenta propia del consumidor; comunícate al 1.855.SW.tools o visita www.southwire.com/resources/repair-centers para obtener más información sobre el servicio para productos Southwire.



Southwire™

SOUTHWIRE.COM

1-855-SWTOOLS

TOLL FREE TECHNICAL HELP
Línea de Ayuda Técnica Gratuita

11/23
MP360SDPRO manual/manuel

Product distributed by
Produit distribué par
Southwire Company, LLC.
One Southwire Drive
Carrollton, GA 30119
©2023 Southwire Company, LLC
All rights reserved.
Tous droits réservés.